

made by
ortofon

reloop[®]
www.reloop.com

Reloop – Solutions for DJs
Global Distribution GmbH & Co. KG
Schuckertstr. 28
481153 Münster – Germany

support@reloop.com
www.reloop.com

Version 2.0

reloop[®]

CONCORDE SERIES

BEDIENUNGSANLEITUNG/ USER GUIDE

reloop[®]
www.reloop.com

TECHNISCHE DATEN

Ausgangsspannung bei 1000 Hz, 5 cm/sec.
Kanaltrennung bei 1 kHz
Kanaltrennung bei 15 kHz
Frequenzgangbereich bei -3dB
Frequenzgang
FIM-Verzerrungen bei empfohlenem Ausagedruck, DIN 45.542
Abtastfähigkeit bei 315 Hz und empfohlenem Auflageindruck
Nachschleifigkeit, dynamisch lateral
Nadelschliff
Nadelverrundung
Äquivalente Masse der Nadelspitze
Aufgedruck-Bereich
Empfohlener Auflageindruck
Abtastwinkel
Gleichstrom-Innenwiderstand
Induktivität
Empfohlener Abschlusswiderstand
Empfohlene Abschlusskapazität
Farbe (Körper/Nadelschub)
Gewicht
Erzatz-Nadelschub

TECHNICAL DATA

Output voltage at 1000 Hz, 5 cm/sec.
Channel balance at 1 kHz
Channel separation at 1 kHz
Channel separation at 15 kHz
Frequency range at -3 dB
Frequency response
FIM distortion at recommended tracking force, DIN 45.542
Tracking ability at 315 Hz at recommended tracking force
Compliance, dynamic, lateral
Stylus type
Stylus tip radius
Equivalent stylus tip mass
Tracking force range
Tracking force, recommended
Tracking angle
Internal impedance, DC resistance
Internal inductance
Recommended load resistance
Recommended load capacitance
Cartridge color, (body/stylus)
Cartridge weight
Replacement stylus unit



**RELOOP
OM
BLACK**

4 mV
2 dB
20 dB
15 dB
20-22.000 Hz
20-15.000 Hz +/- 2 dB
< 1%
60 µm
15 µm/mN
Spherical
R 18 µm
0.5 mg
1.75-2.25 g (17.5-22.5 mN)
2.0 g (20 mN)
20°
700 Ohm
450 mH
47 kOhm
400 pF
Black
5.0g
Stylus OM Black



**RELOOP
CONCORDE
BLACK**

5 mV
2 dB
20 dB
15 dB
20-20.000 Hz
20-18.000 Hz +/- 2 dB
< 1%
70 µm
7 µm/mN
Spherical
R 18 µm
0.6 mg
3.0-5.0 g (30-50 mN)
4 g (40 mN)
20°
750 Ohm
450 mH
47 kOhm
200-600 pF
Black
18.5 g
Stylus Black



**RELOOP
CONCORDE
BLUE**

6 mV
2 dB
23 dB
15 dB
20-20.000 Hz
20-18.000 Hz +/- 2 dB
< 1%
80 µm
9 µm/mN
Spherical
R 18µm
0.6 mg
2.0-4.0 g (20-40 mN)
3 g (30 mN)
20°
750 Ohm
450 mH
47 kOhm
200-600 pF
Blue
18.5 g
Stylus Blue



**RELOOP
CONCORDE
GREEN**

8 mV
1.5 dB
22 dB
15 dB
20-20.000 Hz
20-18.000 Hz +/- 3dB/2dB
< 1%
90 µm
12 µm/mN
Spherical
r/R 13/25 µm
0.6 mg
2.0-5.0 g (20-50 mN)
3 g (30 mN)
20°
1000 Ohm
580 mH
47 kOhm
200-600 pF
Green
18.5 g
Stylus Green



**RELOOP
CONCORDE
VIBE**

8 mV
1.5 dB
23 dB
15 dB
20-22.000 Hz
20-20.000 Hz +/- 2dB
< 1%
80 µm
7 µm/mN
Special Elliptical
r/R 13/25 µm
0.6 mg
2.0-5.0 g (20-50 mN)
3 g (30 mN)
20°
1000 Ohm
580 mH
47 kOhm
200-600 pF
Red
18.5 g
Stylus VIBE



Vielen Dank, dass Sie sich für ein Reloop Tonabnehmersystem made by Ortofon entschieden haben.

WARNUNG

Dieses Tonabnehmersystem ist nur für den Anschluss an Tonarmen vorgesehen und sollte daher nicht für andere Zwecke genutzt werden.

BITTE LESEN

Um Schäden an der Nadel zu vermeiden sollte die Schutzkappe bei der Montage bzw. Demontage immer am Tonabnehmersystem befestigt sein.

ANSCHLUSS DES CONCORDE TONABNEHMERSYSTEMS

Reloop Concorde Tonabnehmersysteme made by Ortofon sind für den direkten und einfachen Anschluss an Tonarmen geeignet, eine zusätzliche Ausrichtung ist nicht notwendig.

DAS OPTIMALE AUFLAGEGEWICHT BESTIMMEN

Die empfohlene Auflagekraft bezieht sich auf das optimal einzustellende Gewicht, welches die beste Kombination aus Spurtreue und Klangqualität bietet. Achten Sie darauf kein höheres oder niedrigeres Gewicht als im angegebenen Auflagekraftbereich einzustellen, da dies zum Springen der Nadel, Beeinflussung der Klangqualität oder überflüssiger Abnutzung des Tonträgers führen kann.

PFLEGE DER NADEL

Entfernen Sie vorsichtig Staub von Ihren Tonträgern, indem Sie eine antistatische Faserbürste verwenden.

Wir raten Ihnen von der Verwendung von Flüssigkeiten jeglicher Art zur Reinigung des Tonträgers oder der Nadel ab, da diese die Nadel und die internen Komponenten des Tonabnehmersystems beschädigen können.

Zur Reinigung der Nadel sollten Sie eine Nadelbürste verwenden. Bewegen Sie dafür die Bürste ein paar Mal an der Aufhängung entlang in Richtung Nadelspitze, wann immer Sie einen neuen Tonträger auflegen oder die Seite wechseln. Bewegen Sie die Bürste niemals in die entgegengesetzte Richtung.

Entfernen Sie Staub von der Nadelspitze vor und nach der Wiedergabe des Tonträgers.



Thank you for choosing a Reloop cartridge made by Ortofon.

WARNING

This phono cartridge is solely intended for mounting on tone arms and must not be used for other purposes.

PLEASE NOTE

To avoid damages on the stylus please keep the stylus guard on the cartridge whenever mounting or dismantling the unit.

MOUNTING THE CONCORDE CARTRIDGE

Reloop Concorde cartridges made by Ortofon are intended for direct and easy mounting on the tone arms, no further alignment is required.

THE OPTIMUM TRACKING WEIGHT SETTING

Tracking Force Recommended refers to the optimal weight, which will result in the best combination of track accuracy and sound. Make sure not to deviate outside of the Tracking Force Range, as it may result in skipping, poor sound quality, or unnecessary wear on your vinyl.

STYLUS CARE

Remove dust carefully from record surfaces by using a fine antistatic brush before every use.

We do not recommend the use of solvents of any kind for cleaning of either record surface or stylus, as they can weaken the stylus or cause damage to the internal components of the cartridge.

For cleaning the stylus, use stylus brush a few times along the cantilever in the direction of the stylus tip, whenever you play a new record or change sides. Use the brush in the forward direction from the rear of the cartridge towards the stylus tip and never from stylus tip to the rear of the cartridge and never from side to side.

Remove dust from the diamond tip before and after playback of each record.